

Règlement numéro 1050

Règlement décrétant la construction d'un centre aquatique et un emprunt de 14 300 000 \$ pour en payer le coût

- Attendu** que la Ville de Sainte-Anne-des-Plaines désire procéder à la construction d'un centre aquatique;
- Attendu** que Monsieur le Conseiller Keven Renière a donné l'avis de motion et déposé le projet de règlement lors de la séance ordinaire du 11 avril 2023;
- Attendu** que le projet de règlement a été présenté par Madame la mairesse Julie Boivin lors de la séance ordinaire du 11 avril 2023;

En conséquence, **IL EST DÉCRÉTÉ ET STATUÉ** par le présent règlement numéro 1050 adopté par le Conseil municipal de la Ville de Sainte-Anne-des-Plaines, ce qui suit :

- Article 1:** Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.
- Article 2:** Le Conseil autorise les travaux liés à la construction d'un centre aquatique, le tout tel que plus amplement détaillé aux estimations préliminaires de Geneviève Lazure, greffière, en date du 3 avril 2023 et annexées au présent règlement sous l'annexe « A » ainsi qu'à l'estimation budgétaire préparée par Héroïse Thibodeau Architecte inc. en date du 2 juin 2022, constituant l'annexe « B » du présent règlement, pour en faire partie intégrante.
- Article 3:** Le Conseil est autorisé à dépenser une somme de 14 300 000 \$ pour les fins du présent règlement, incluant les frais contingents.
- Article 4:** Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le présent règlement, le Conseil est autorisé à emprunter une somme de 14 300 000 \$ remboursable sur une période de 20 ans.
- Article 5:** Le conseil est autorisé à affecter annuellement, durant le terme de l'emprunt, une portion des revenus généraux de la ville pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, conformément à l'article 547 de la *Loi sur les cités et villes*.
- Article 6:** Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété par le présent règlement toute contribution ou subvention pouvant lui être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense décrétée par le présent règlement.

Le conseil affecte également, au paiement d'une partie ou de la totalité du service de dette, toute subvention payable sur plusieurs années. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention, sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention lorsqu'il s'agit d'une diminution du terme décrété au présent règlement.

Article 7: S'il advient que le montant d'une affectation autorisée par le présent règlement est plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette affectation, le conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement et pour laquelle l'affectation s'avérerait insuffisante.

ARTICLE 8 : Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Adopté le: 2023-05-09

en vertu de la résolution: 2023-05

Approuvé par:
- les électeurs le: 2023-
- le ministre des Affaires municipales, le 2023-

Entrée en vigueur : 2023-

Julie Boivin, mairesse

Geneviève Lazure, greffière

ANNEXE A

RÈGLEMENT 1050

ESTIMATION DES COÛTS POUR LA CONSTRUCTION D'UN CENTRE AQUATIQUE

Selon estimations budgétaires préparées par
Héloïse Thibodeau Architecte inc.

1. Frais principaux	
- Coût des travaux	12 586 911 \$
	<hr/>
	12 586 911 \$
2. Frais contingents	
- Honoraires professionnels	100 000 \$
- Frais d'emprunt	700 000 \$
- Frais d'émission	280 000 \$
	<hr/>
	1 080 000 \$
3. Taxes nettes	633 089 \$
GRAND TOTAL	14 300 000 \$

Signé à Sainte-Anne-des-Plaines, en date du 3 avril 2023.

Geneviève Lazure, greffière

ANNEXE B

RÈGLEMENT 1050

ESTIMATIONS BUDGÉTAIRES D'HÉLOÏSE THIBODEAU ARCHITECTE INC.



CLASSE D : ± 20% de marge d'erreur

						COÛT
		Quantité	Unité	prix unitaire		
1	GÉNÉRALITÉS					879 140,00 \$
01 11 00	Mobilisation et installation de chantier	1,0	alloc.	68 000,00 \$		68 000,00 \$
01 11 10	Assurances					
	Assurances cautionnement	1,0	alloc.	122 000,00 \$		122 000,00 \$
	Assurances chantier	1,0	alloc.	40 000,00 \$		40 000,00 \$
01 13 00	Consommation HQ et gaz	1,0	alloc.	70 000,00 \$		70 000,00 \$
01 17 00	Location équipements	1,0	alloc.	83 600,00 \$		83 600,00 \$
01 18 00	Rebuts (10 conteneurs)	10,0	conteneurs	900,00 \$		9 000,00 \$
01 74 00	Nettoyages					
	Ménage de chantier	1,0	alloc.	15 000,00 \$		15 000,00 \$
	Lavages vitres	1,0	alloc.	6 000,00 \$		6 000,00 \$
01 99 90	Contremaitre et main d'oeuvre générale	1,0	alloc.	465 540,00 \$		465 540,00 \$
2	AMÉNAGEMENT DU CHANTIER					247 000,00 \$
02 20 60	Percements et sciages	1,0	alloc.	5 000,00 \$		5 000,00 \$
02 30 00	Excavation, nivellement, remblais	1,0	alloc.	50 000,00 \$		50 000,00 \$
02 75 00	Pavages	1,0	alloc.	80 000,00 \$		80 000,00 \$
02 76 00	Lignages de stationnements	1,0	alloc.	2 000,00 \$		2 000,00 \$
02 77 00	Trottoirs et bordures	1,0	alloc.	50 000,00 \$		50 000,00 \$
02 80 00	Paysagisme					
	Aménagements extérieurs	1,0	alloc.	50 000,00 \$		50 000,00 \$
	Moloks	2,0	un.	5 000,00 \$		10 000,00 \$
3	BÉTON					40 000,00 \$
03 21 00	Coffrages, armature béton et finition	1,0	alloc.	40 000,00 \$		40 000,00 \$
4	MAÇONNERIE					642 640,00 \$
04 21 13	Maçonnerie de blocs de béton					
	Cloison bloc béton étage	1464,0	m ²	145,00 \$		212 280,00 \$
	Cloison bloc béton rdc	2968,0	m ²	145,00 \$		430 360,00 \$
5	MÉTAUX					941 590,00 \$
05 10 00	Structure générale d'acier	1,0	alloc.	900 000,00 \$		900 000,00 \$
05 41 00	Ossatures métal porteuses (maçonnerie)-composition sauf maçonnerie	80,0	m ²	200,00 \$		16 000,00 \$
05 50 00	Ouvrages métalliques					
	Escalier no.1 (intérieur)	24,0	c.m.	505,00 \$		12 120,00 \$
	Escalier 2 (intérieur)	24,0	c.m.	505,00 \$		12 120,00 \$
05 51 29	Échelle d'accès trappe de toit	1,0	un.	1 350,00 \$		1 350,00 \$
6	BOIS ET PLASTIQUE					224 774,00 \$
06 10 00	Charpenteries et fonds de clouage	1,0	lot	20 000,00 \$		20 000,00 \$
06 20 00	Menuiserie					
	Soffites en bois marquise	90,0	m ²	110,00 \$		9 900,00 \$
	Panneaux intérieurs muraux en bois	100,0	m ²	310,00 \$		31 000,00 \$
	Hall	100,0	m ²	310,00 \$		31 000,00 \$
06 40 00	Ébénisterie					



CLASSE D : ± 20% de marge d'erreur

		Quantité	Unité	prix unitaire	COÛT
	Réception/bistro	14,0	m.l.	3 360,00 \$	47 040,00 \$
	Bistro (cuisine)	4,0	m.l.	1 200,00 \$	4 800,00 \$
	Cuisinette étage	5,0	m.l.	1 200,00 \$	6 000,00 \$
	Comptoir lavabo W.C. H	3,0	m.l.	1 200,00 \$	3 600,00 \$
	Comptoir lavabo W.C. F	3,0	m.l.	1 200,00 \$	3 600,00 \$
	Infirmierie	3,0	m.l.	1 500,00 \$	4 500,00 \$
	Bureau sauveteurs	6,5	m.l.	1 100,00 \$	7 150,00 \$
	Comptoirs beauté/séchoirs vestiaires	8,0	m.l.	1 200,00 \$	9 600,00 \$
	Bancs vestiaires	8,0	m.l.	1 200,00 \$	9 600,00 \$
	Banc corridor	15,0	m.l.	1 200,00 \$	18 000,00 \$
	Banc entrée	5,5	m.l.	1 200,00 \$	6 600,00 \$
	Tablette conciergerie	2,6	m.l.	140,00 \$	364,00 \$
	Tablette rangement piscine	5,5	m.l.	140,00 \$	770,00 \$
	Tables bistro	7,5	m.l.	1 500,00 \$	11 250,00 \$
7	ISOLATION ET ÉTANCHÉITÉ				654 245,00 \$
07 19 50	Imperméabilisation et calfeutrage	1,0	alloc.	25 000,00 \$	25 000,00 \$
07 26 00	Isolation uréthane	1,0	alloc.	7 000,00 \$	7 000,00 \$
	Paneaux Norlam 100mm	880,0	m ²	180,00 \$	158 400,00 \$
07 21 13	Isolant au périmètre des fondations, 610mm de haut	118,0	m ²	30,00 \$	3 540,00 \$
07 21 16	Isolant dans cloison intérieure	100,0	m ²	20,00 \$	2 000,00 \$
07 42 13	Parment en plaque alum (Panfab)	80,0	m ²	300,00 \$	24 000,00 \$
07 52 00	Couvertures à membrane de bitume modifié				
	Toiture 1 (bas)	490,0	m ²	175,00 \$	85 750,00 \$
	Toiture 2 (haut)	1425,0	m ²	175,00 \$	249 375,00 \$
	Parapets	385,0	m.l.	168,00 \$	64 680,00 \$
	gargouilles	10,0	un.	1 200,00 \$	12 000,00 \$
07 72 33	Tappe de toit	1,0	un.	1 500,00 \$	1 500,00 \$
07 84 00	Protection coupe-feu	1,0	alloc	6 000,00 \$	6 000,00 \$
07 92 13	Produits d'étanchéité	1,0	alloc.	15 000,00 \$	15 000,00 \$
8	PORTES ET FENÊTRES				610 550,00 \$
08 11 14	Porte et cadre en acier				
	Simple RF	3,0	un.	1 400,00 \$	4 200,00 \$
	Double RF	1,0	un.	2 000,00 \$	2 000,00 \$
	Porte extérieure				3 700,00 \$
	Simple	1,0	un.	1 700,00 \$	1 700,00 \$
	Double	1,0	un.	2 000,00 \$	2 000,00 \$
08 14 16	Porte en bois				14 000,00 \$
	Simple	10,0	un.	1 400,00 \$	14 000,00 \$
08 16 13	Porte et cadre en plastique renforcés de fibre de verre				27 000,00 \$
	Simple	6,0	un.	4 500,00 \$	27 000,00 \$
08 33 10	Porte levante et à enroulement				3 000,00 \$
	Porte de garage	1,0	un.	3 000,00 \$	3 000,00 \$
08 44 13	Murs rideaux, portes et fenêtres en aluminium				
	intérieur: RDC et mezz	142,0	m ²	450,00 \$	63 900,00 \$



CLASSE D : ± 20% de marge d'erreur

		Quantité	Unité	prix unitaire	COÛT
	Portes intérieures				
	Simple	4,0	un.	2 100,00 \$	8 400,00 \$
	Double	2,0	un.	4 300,00 \$	8 600,00 \$
	Mur rideau extérieur	500,0	m ²	785,00 \$	392 500,00 \$
	Porte extérieures				
	Double	4,0	un.	2 250,00 \$	9 000,00 \$
	Simple	1,0	un.	1 400,00 \$	1 400,00 \$
08 71 00	Quincaillerie				
	Ouvre-porte automatique	2,0	un.	3 500,00 \$	7 000,00 \$
	Gâche porte électrique	1,0	un.	650,00 \$	650,00 \$
08 80 50	Vitrage				
	Garde-corps en verre	50,0	m ²	350,00 \$	17 500,00 \$
9	FINITION				630 145,75 \$
09 21 16	Revêtement en plaques de plâtre				
	Cloisons	100,0	m ²	150,00 \$	15 000,00 \$
	Gypse sur mur extérieur	80,0	m ²	120,00 \$	9 600,00 \$
	Plafond				
	Plafond	182,0	m ²	60,00 \$	10 920,00 \$
	Retombés	50,0	m ²	60,00 \$	3 000,00 \$
09 22 27	Ossature de suspension pour plafond acoustique				
	Plafond acoustique rdc	400,0	m ²	100,00 \$	40 000,00 \$
	Plafond acoustique étage	245,0	m ²	100,00 \$	24 500,00 \$
09 31 10	Carrelages de céramiques				
	Promenade	350,0	m ²	400,00 \$	140 000,00 \$
	Dépôt	40,0	m ²	240,00 \$	9 600,00 \$
	Conciergerie	6,0	m ²	240,00 \$	1 440,00 \$
	Salle sauveteurs	16,0	m ²	240,00 \$	3 840,00 \$
	Vestiaires mixtes	222,0	m ²	250,00 \$	55 500,00 \$
	Infirmerie	19,0	m ²	240,00 \$	4 560,00 \$
	W.C. hommes vestiaire	16,0	m ²	240,00 \$	3 840,00 \$
	W.C. femmes vestiaire	16,0	m ²	240,00 \$	3 840,00 \$
	W.C. hall	5,0	m ²	240,00 \$	1 200,00 \$
	Bistro	12,0	m ²	240,00 \$	2 880,00 \$
	Murale				
	portour bassin	150,0	m ²	160,00 \$	24 000,00 \$
	W.C. hommes vestiaire	50,0	m ²	160,00 \$	8 000,00 \$
	W.C. femmes vestiaire	50,0	m ²	160,00 \$	8 000,00 \$
	W.C. hall	25,0	m ²	160,00 \$	4 000,00 \$
	dosseret infirmerie	4,0	m ²	160,00 \$	640,00 \$
	Douches familles	67,0	m ²	160,00 \$	10 720,00 \$
	Déshabillage famille	55,0	m ²	160,00 \$	8 800,00 \$
	Dosseret bistro	10,0	m ²	160,00 \$	1 600,00 \$
	Vanités vestiaires	27,0	m ²	160,00 \$	4 320,00 \$



CLASSE D : ± 20% de marge d'erreur

		Quantité	Unité	prix unitaire	COÛT
	WC salle poly	25,0	m ²	160,00 \$	4 000,00 \$
	Douche employés	25,0	m ²	160,00 \$	4 000,00 \$
	wc employés	25,0	m ²	160,00 \$	4 000,00 \$
	Dosseret cuisinette	6,0	m ²	160,00 \$	960,00 \$
	Plinthe céramique				
	infirmierie	15,0	m.l.	20,00 \$	300,00 \$
	bistro	16,0	m.l.	20,00 \$	320,00 \$
	vestiaires	50,0	m.l.	20,00 \$	1 000,00 \$
	sauveteurs	16,0	m.l.	20,00 \$	320,00 \$
	rangement	27,0	m.l.	20,00 \$	540,00 \$
	conciergerie	10,0	m.l.	20,00 \$	200,00 \$
	Plinthe pourtour piscine	71,0	m.l.	20,00 \$	1 420,00 \$
09 66 50	Revêtement de sol en rouleau				
	Hall	233,0	m ²	60,00 \$	13 980,00 \$
	Bureau	11,0	m ²	60,00 \$	660,00 \$
	Vestiaire sauveteurs	18,0	m ²	60,00 \$	1 080,00 \$
	Salle polyvalente	137,0	m ²	60,00 \$	8 220,00 \$
	Corridor étage	24,0	m ²	60,00 \$	1 440,00 \$
	Salle employés	28,0	m ²	60,00 \$	1 680,00 \$
	Rangement salle poly	5,0	m ²	60,00 \$	300,00 \$
	Plinthe salle employes	32,0	m.l.	7,00 \$	224,00 \$
	Plinthe bureau	14,0	m.l.	7,00 \$	98,00 \$
	Plinthe vest sauveteurs	25,0	m.l.	7,00 \$	175,00 \$
	plinthe rangement	10,0	m.l.	7,00 \$	70,00 \$
	Plinthe salle poly	52,0	m.l.	7,00 \$	364,00 \$
	Plinthe corridor étage	33,0	m.l.	7,00 \$	231,00 \$
	Plinthe hall	112,0	m.l.	7,00 \$	784,00 \$
	Plinthe salle mec étage	53,0	ml	7,00 \$	371,00 \$
	Plinthe salle mec rdc	60,0	m.l.	7,00 \$	420,00 \$
09 80 00	Traitement acoustique				
	Panneaux muraux espace bassin	400,0	m ²	100,00 \$	40 000,00 \$
09 90 00	Peinture				
	Planchers epoxy				
	Béton salle mec étage	162,0	m ²	12,00 \$	1 944,00 \$
	Béton salle mec rdc	185,0	m ²	12,00 \$	2 220,00 \$
	Mur				
	Blocs de béton	8864,0	m ²	12,00 \$	106 368,00 \$
	Gypse	500,0	m ²	12,00 \$	6 000,00 \$
	Plafond				
	Gypse	232,0	m ²	15,00 \$	3 480,00 \$
	Autres				
	Colonnes d'acier	26,5	m ²	15,00 \$	396,75 \$
	Structure de plafond	1348,0	m ²	15,00 \$	20 220,00 \$
	Escaliers	2,0	lot	2 000,00 \$	4 000,00 \$
10	PRODUITS SPÉCIAUX				146 358,00 \$



CLASSE D : ± 20% de marge d'erreur

		Quantité	Unité	prix unitaire	COÛT
10 11 24	Signalisation				
	Signalisation intérieure	1,0	lot	15 000,00 \$	15 000,00 \$
	Signalisation extérieure	1,0	lot	5 000,00 \$	5 000,00 \$
10 21 13	Cloisons pour salles de toilettes				
	Partition de toilette - simple	6,0	un.	1 300,00 \$	7 800,00 \$
	Partition de toilette - accessible	2,0	un.	1 500,00 \$	3 000,00 \$
	Partition de déshabillage simple - INTIMITÉ	10,0	un.	1 500,00 \$	15 000,00 \$
	Partition de déshabillage accessible - INTIMITÉ	2,0	un.	1 700,00 \$	3 400,00 \$
	Partition de douche simple - INTIMITÉ	5,0	un.	1 500,00 \$	7 500,00 \$
	Partition de douche accessible - INTIMITÉ	2,0	un.	1 700,00 \$	3 400,00 \$
10 28 10	Accessoires de toilette				
	Ensemble d'équipement - toilette	6,0	lot	400,00 \$	2 400,00 \$
	Ensemble d'équipement - toilette universelle (barres)	2,0	lot	700,00 \$	1 400,00 \$
	Ensemble d'équipement - déshabillage	10,0	lot	400,00 \$	4 000,00 \$
	Ensemble d'équipement - déshabillage universelle	2,0	lot	1 000,00 \$	2 000,00 \$
	Ensemble d'équipement - douche	5,0	lot	350,00 \$	1 750,00 \$
	Ensemble d'équipement - douche universelle	2,0	lot	1 200,00 \$	2 400,00 \$
	Poubelle	5,0	un.	400,00 \$	2 000,00 \$
	Poubelle serviette sanitaire	7,0	un.	60,00 \$	420,00 \$
	Distributeur à savon	7,0	un.	60,00 \$	420,00 \$
	Distributeur à papier à main	5,0	un.	300,00 \$	1 500,00 \$
	Porte-bébé		un.	300,00 \$	0,00 \$
	Table à langer	3,0	un.	600,00 \$	1 800,00 \$
	Essoreuse à maillot	0,0	un.	2 700,00 \$	0,00 \$
	Miroir préfabriqué	3,0	un.	200,00 \$	600,00 \$
	Miroir sur mesure	20,0	m ²	300,00 \$	6 000,00 \$
10 56 13	Casiers métalliques				
	Casier double métal (toit incliné)	177,0	unité	300,00 \$	53 100,00 \$
	Prolongement casiers	3,0	unité	116,00 \$	348,00 \$
10 68 00	Grille gratte-pieds				
	Vestibule	10,2	m ²	600,00 \$	6 120,00 \$
11	ÉQUIPEMENT				50 000,00 \$
11 14 00	Dispositif contrôle d'accès				
	Tourniquet contrôle d'accès	1,0	un.	50 000,00 \$	50 000,00 \$
11 50 10	Équipements et accessoires aquatiques				
	Sortie de piscine et ancrage	4,0	un.	750,00 \$	<i>inclus</i>
	Marche encastrée	16,0	un.	235,00 \$	<i>inclus</i>
	Marche-pied encastré 5m	0,0	un.	3 075,00 \$	<i>inclus</i>
	Marche-pied encastré 6m	3,0	un.	3 690,00 \$	<i>inclus</i>
	Chaise de sauveteur	4,0	un.	5 000,00 \$	<i>inclus</i>
	Ancrage à câble murale	20,0	un.	200,00 \$	<i>inclus</i>
	Ancrage à câble sur mesure goulotte	12,0	un.	150,00 \$	<i>inclus</i>
	Bacs pour câble	18,0	un.	100,00 \$	<i>inclus</i>
	Plot de départ	6,0	un.	3 445,00 \$	<i>inclus</i>
	Ancrage à poteau fanion	8,0	un.	115,00 \$	<i>inclus</i>



CLASSE D : ± 20% de marge d'erreur

		Quantité	Unité	prix unitaire	COÛT
	Clé pour ancrage fanion	2,0	un.	20,00 \$	<i>inclus</i>
	Bague de serrement avec anneau	4,0	un.	60,00 \$	<i>inclus</i>
	Ancrage pour poteau volley ball	4,0	un.	115,00 \$	<i>inclus</i>
	Ancrage pour poteau basket ball	4,0	un.	150,00 \$	<i>inclus</i>
	Jeux d'eau	<i>non-inclus</i>			
	Accessoires aquatiques	<i>non-inclus</i>			
	Soulève-personne aquatique	<i>non-inclus</i>			
	Ancrage soulève-personne aquatique	<i>non-inclus</i>			
13	CONSTRUCTIONS SPÉCIALES				2 600 000,00 \$
	Bassin préfabriqué				
	Bassin modulaire et mécanique de piscine	1,0	lot	2 800 000,00 \$	2 400 000,00 \$
	Produits spécialisés de piscine	1,0	lot	200 000,00 \$	200 000,00 \$
14	SYSTÈME TRANSPORTEUR				35 000,00 \$
14 24 00	Monte-personnes	1,0	lot	35 000,00 \$	35 000,00 \$
15	MÉCANIQUE				1 440 000,00 \$
15 30 00	Protection incendie	1,0	lot	180 000,00 \$	180 000,00 \$
15 40 00	Plomberie	1,0	lot	560 000,00 \$	560 000,00 \$
15 80 00	Ventilation	1,0	lot	700 000,00 \$	700 000,00 \$
16	ÉLECTRICITÉ				1 282 500,00 \$
	Électricité	1,0	lot	725 000,00 \$	725 000,00 \$
	Filage data	1,0	lot	7 500,00 \$	7 500,00 \$
17	Professionnel				
		1,0		550 000,00 \$	550 000,00 \$
				SOUS-TOTAL	10 423 942,75 \$
				CONTINGENCES 5,00000%	521 197,14 \$
TOTAL CONSTRUCTION					10 945 139,89 \$
FRAIS GÉNÉRAUX, ADMINISTRATION ET PROFIT					
				Frais généraux 5,00%	547 256,99 \$
				Profits 10,00%	1 094 513,99 \$
COÛT DES TRAVAUX avant taxes					12 586 910,87 \$
				5%	629 345,54 \$
				9,975%	1 255 544,36 \$
COÛT TOTAL DES TRAVAUX					14 471 800,77 \$